Packing list

HOERBIGER

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 4032
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 22.08.19
Firma

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80733593 /22.08.2019
Your Order No./Date
550003668102/04.10.2017
Our Order No./Date
30008984/24.07.2019
Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:
Ex works, packing included

18024,0380
5009614290 14464

Unloading point:
14248

Gross Weight	*Nr. colli*	*Net Weight*	*Mode of Shipment*
308,132 KG	1	205,632 KG	Truck

Item	*Part Number* / *Description*	*Weight/Unit*	*Quantity*
0010	RD01508237A BLOCKER RING COATED \ 70,6 Your Number: 0558515102		
	Batch: 3000674926 EEC Origine 09 Bavaria	205,632 KG	4.032 PC

Attention: this is the first shipment according to Change Order C012763 / BRC 0558515102 / Hot Bonding

All shipments will be now with parts according to Change Order C012763 / BRC 0558515102 / Hot Bonding

=> please note that the new price for the part number 0558515102

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr. -Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list

HOERBIGER

Packing listno./Date
80733593/22.08.2019

Item	*Part Number* / *Description*	*Weight/Unit*	*Quantity*

according to Change Order C012763 / BRC 0558515102 / Hot Bonding is 2,18 EUR / 1 piece (instead of 2,32 EUR per 1 piece) for all shipments after CW33/2019.

==> Can you update the new price in your system to avoid any price differences?

Packing list:

1 X EUROPALETTE

24 X KLT6414 WTE87C
4.032 X RD01508237A
BLOCKER RING COATED \ 70,6
1 X A1208

Part Submission Warrant for Suppliers

MAGNA

Part Name: BLOCKER RING COATED
Cust. Part Number: 0558515102
Shown on Drawing No.: 0558515102
Org. Part Number: RD01508237
Engineering Change Level: C 012673 D
Dated: 17.Sep.18
Additional Engineering Changes:
Dated:
Safety and/or Government Regulation: ☐ Yes ☑ No
Purchase Order No.: 55000 37084 D
Weight (kg): 0,5071
Checking Aid No.:
Checking Aid Engineering Change Level:
Dated:

ORGANIZATION MANUFACTURING INFORMATION

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH / 38-805-4322
Organization Name & Supplier/Vendor Code
Martina Hörbiger Strasse 5
Street Address
Schongau | Bayern | 86956 | Germany
City | Region | Postal Code | Country

CUSTOMER SUBMITTAL INFORMATION

Magna Powertrain
Customer Name/Plant
Fr. A. Harrack
Buyer/Buyer Code
DCT 250
Application

MATERIALS REPORTING

Has customer-required Substances of Concern information been reported? ☑ Yes ☐ No ☐ n/a

Submitted by IMDS/CAMDS or other customer format: 518655787

Are polymeric parts identified with appropriate ISO marking codes? ☐ Yes ☐ No ☑ n/a

REASON FOR SUBMISSION (Check at least one)

- ☐ Initial Submission
- ☑ Engineering Change(s)
- ☐ Tooling: Transfer, Replacement, Refurbishment, or additional
- ☐ Correction of Discrepancy
- ☐ Tooling Inactive > than 1 year
- ☐ Change to Optional Construction or Material
- ☐ Supplier or Material Source Change
- ☐ Change in Part Processing
- ☐ Parts Produced at Additional Location
- ☐ Capacity Increase (OEE required)
- ☐ Other – please specify below

0

SRGA No. if applicable:

REQUESTED SUBMISSION LEVEL (Check one)

- ○ Level 1 - Warrant only (and for designated appearance items, an Appearance Approval Report) submitted to customer.
- ○ Level 2 - Warrant with product samples and limited supporting data submitted to customer.
- ◉ Level 3 - Warrant with product samples and complete supporting data submitted to customer.
- ○ Level 4 - Warrant and other requirements as defined by customer.
- ○ Level 5 - Warrant with product samples and complete supporting data reviewed at organization's manufacturing location.

SUBMISSION RESULTS

The results for ☑ dimensional measurements ☑ material and fuctional tests ☑ statistical process package ☐ OEE ☐ appearance criteria

These results meet all drawing and specification requirements: ☑ Yes ☐ No (If "NO" - Explanation Required)

Mold / Cavity / Production Process: 3000654100_2018-104

DECLARATION

I hereby affirm that the samples represented by this warrant are representative of our parts which were made by a process that meets all Production Part Approval Process Manual 4th Edition Requirements. I further affirm that these samples were produced at the production rate c 4810 / 8 hours. I also certify that documented evidence of such compliance is on file and available for review. I have noted any deviations from the declaration below.

CAPACITY REQUIREMENTS

I hereby confirm to have a day capacity including the complete supply chain available for a max. CPV: with a Shiftpattern: max. shifts/ week h/shift and min. weeklyear. I have noted any deviations from the Capacity Requirements below.

EXPLANATION/COMMENTS: Process change hot bonding with tempering. PPAP for GS2.
MAGNA Change No.: C012763

Is each Customer Tool properly tagged and numbered? ☐ YES ☐ NO ☑ n/a Tool Order

Organization Authorized Signature: Olgun Yagmur Date: 21. Jun 19

Print Name: Olgun Yagmur Phone No.: +49 (0) 8861 / 210 - 3646 Fax No.: -3411

Title: PGS-PPS E-mail: olgun.yagmur@hoerbiger.com

FOR CUSTOMER USE ONLY

PPAP Warrant Status: ☒ Approved ☐ Rejected ☐ Interim Accepted

for Interim approval Alert (BAW) or MD No. is necessary if deviations to specification and/or Contract are identified Management Deviation Request or special authorization as attachment on PSW No:

Comments

Customer Signature: MAGNA PT / SQD -1 Date: 12/07/2019 D

Print Name: DIETER JAGEN Customer Tracking Number (optional): 19 - 00693

based on CFG-1001 PPAP Version 4

MAGNA

Retention GIS1: 26.01.2019
RRS: MNQT01 Active + 15 Years
Magna PT Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach

GETRAG

Quality Management System - Purchase Parts PPAP Results

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH		**Report Number:**	**19-00693**
Bernbeurener Strasse 17		Previous PPAP:	
86956 Schongau		Transm. Type:	6DCT250
Part number:	0558515102	Order number:	5500037084
Part Name:	Blocker Ring Coated		
Change Date:	17.09.2018	Index No.:	C
Change No.:	C012673	Constr. Stage:	F
Reason of Request:	Initial submission		

Request Items	Required Score	Achieved Score
Degree of performance of design records	100	100
Degree of performance of engineering change documents	0	0
Degree of performance of engineering approval	100	100
Degree of performance of design FMEA	0	0
Degree of performance of process flow chart	100	100
Degree of performance of process FMEA	0	0
Degree of performance of dimensional results	100	100
Degree of performance of material test results	100	100
Degree of performance of performance test results	0	0
Degree of performance of process capability studies	100	100
Degree of performance of measurement system analysis	100	100
Degree of performance of qualified laboratory documentation	0	0
Degree of performance of control plan	100	100
Degree of performance of Part Submission Warant (PSW)	100	100
Degree of performance of appearance approval results	0	0
Degree of performance of material requirements	0	0
Degree of performance of sample parts	100	100
Degree of performance of master parts	100	100
Degree of performance of specific inspection and production equipment	0	0
Degree of performance of IMDS registration	0	0
Degree of performance of contracts and standards	0	0
Degree of performance of other requirements	100	100
Degree of performance of GETRAG proprietary label	0	0
Degree of performance of signed team feasibility commitment	0	0
Degree of performance of subsupplier status	0	0
Degree of performance of APQP Status report	0	0

Achieved Score:	1200	Final Decision:	Approved
Required Score:	1200	Closing Date:	12.07.2019
Total degree of perform.:	100.0 %	PPAP presentation date:	12.07.2019

Remarks:

C012673 - Hot Bonding.
PPAP approval only for large series production (GS 2), plant 2 Schongau valid. Master PPAP approval incl. process documents see GS 2, 12 sample parts (cavity 1-12) will be archived at GETRAG, Reference Parts at HANT. Additional process documents will be archived at HANT.

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach

Name Buyer Harrack, Andrea

Name QS Jäger, Dieter

Part Submission Warrant for Suppliers

MAGNA

Part Name: BLOCKER RING COATED
Cust. Part Number: 0558515102
Shown on Drawing No.: 0558515102
Org. Part Number: RD01508237
Engineering Change Level: C 012673 D
Dated: 17.Sep.18
Additional Engineering Changes:
Dated:
Safety and/or Government Regulation: ☐ Yes ☑ No
Purchase Order No.: SS 00037084 D
Weight (kg): 0,5071
Checking Aid No.:
Checking Aid Engineering Change Level:
Dated:

ORGANIZATION MANUFACTURING INFORMATION

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH / 38-805-4322
Organization Name & Supplier/Vendor Code
Martina Hörbiger Strasse 5
Street Address
Schongau | Bayern | 86956 | Germany
City | Region | Postal Code | Country

CUSTOMER SUBMITTAL INFORMATION

Magna Powertrain
Customer Name/Plant
Fr. A. Harrack
Buyer/Buyer Code
DCT 250
Application

MATERIALS REPORTING

Has customer-required Substances of Concern information been reported? ☑ Yes ☐ No ☐ n/a

Submitted by IMDS/CAMDS or other customer format: 518655787

Are polymeric parts identified with appropriate ISO marking codes? ☐ Yes ☐ No ☑ n/a

REASON FOR SUBMISSION (Check at least one)

- ☐ Initial Submission
- ☑ Engineering Change(s)
- ☐ Tooling: Transfer, Replacement, Refurbishment, or additional
- ☐ Correction of Discrepancy
- ☐ Tooling Inactive > than 1 year
- ☐ Change to Optional Construction or Material
- ☐ Supplier or Material Source Change
- ☐ Change in Part Processing
- ☐ Parts Produced at Additional Location
- ☐ Capacity Increase (OEE required)
- ☐ Other - please specify below

0

SRGA No. if applicable:

REQUESTED SUBMISSION LEVEL (Check one)

- ○ Level 1 - Warrant only (and for designated appearance items, an Appearance Approval Report) submitted to customer.
- ○ Level 2 - Warrant with product samples and limited supporting data submitted to customer.
- ○ Level 3 - Warrant with product samples and complete supporting data submitted to customer.
- ◉ Level 4 - Warrant and other requirements as defined by customer.
- ○ Level 5 - Warrant with product samples and complete supporting data reviewed at organization's manufacturing location.

SUBMISSION RESULTS

The results for ☐ dimensional measurements ☐ material and fuctional tests ☑ statistical process package ☐ OEE ☐ appearance criteria

These results meet all drawing and specification requirements: ☑ Yes ☐ No (If "NO" - Explanation Required)

Mold / Cavity / Production Process: 3000654101_2018-105

DECLARATION

I hereby affirm that the samples represented by this warrant are representative of our parts which were made by a process that meets all Production Part Approval Process Manual 4th Edition Requirements. I further affirm that these samples were produced at the production rate c 4533 / 8 hours. I also certify that documented evidence of such compliance is on file and available for review. I have noted any deviations from the declaration below.

CAPACITY REQUIREMENTS

I hereby confirm to have a day capacity including the complete supply chain available for a max. CPV: with a Shiftpattern: max. shifts/ week h/shift and min. week/year. I have noted any deviations from the Capacity Requirements below.

EXPLANATION/COMMENTS: Process change hot bonding with tempering, PPAP for GS1.
MAGNA Change No.: C012763

Is each Customer Tool properly tagged and numbered? ☐ YES ☐ NO ☑ n/a Tool Order

Organization Authorized Signature: Date 21. Jun 19

Print Name: Olgun Yagmur Phone No.: +49 (0) 8861 / 210 - 3646 Fax No.: -3411

Title: PGS-PPS E-mail: olgun.yagmur@hoerbiger.com

FOR CUSTOMER USE ONLY

PPAP Warrant Status: ☑ Approved ☐ Rejected ☐ Interim Accepted

for Interim approval Alert (BAW) or MD No. is necessary if deviations to specification and/or Contract are identified Management Deviation Request or special authorization as attachment on PSW No:

Comments: "Master PPAP see GS 2"

Customer Signature: MAGNA PT / SQD-1 Date: 12/07/2019 D

Print Name: DIETER JÄGER Customer Tracking Number (optional): 19-069

based on CFG-1001 PPAP Version 4

MAGNA

GETRAG

Quality Management System - Purchase Parts PPAP Results

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH		**Report Number:**	**19-00694**
Bernbeurener Strasse 17		Previous PPAP:	
86956 Schongau		Transm. Type:	6DCT250
Part number:	0558515102	Order number:	5500037084
Part Name:	Blocker Ring Coated		
Change Date:	17.09.2018	Index No.:	C
Change No.:	C012673	Constr. Stage:	F
Reason of Request:	Initial submission		

Request Items	Required Score	Achieved Score
Degree of performance of design records	0	0
Degree of performance of engineering change documents	0	0
Degree of performance of engineering approval	0	0
Degree of performance of design FMEA	0	0
Degree of performance of process flow chart	0	0
Degree of performance of process FMEA	0	0
Degree of performance of dimensional results	0	0
Degree of performance of material test results	0	0
Degree of performance of performance test results	0	0
Degree of performance of process capability studies	100	100
Degree of performance of measurement system analysis	0	0
Degree of performance of qualified laboratory documentation	0	0
Degree of performance of control plan	0	0
Degree of performance of Part Submission Warant (PSW)	100	100
Degree of performance of appearance approval results	0	0
Degree of performance of material requirements	0	0
Degree of performance of sample parts	0	0
Degree of performance of master parts	0	0
Degree of performance of specific inspection and production equipment	0	0
Degree of performance of IMDS registration	0	0
Degree of performance of contracts and standards	0	0
Degree of performance of other requirements	0	0
Degree of performance of GETRAG proprietary label	0	0
Degree of performance of signed team feasibility commitment	0	0
Degree of performance of subsupplier status	0	0
Degree of performance of APQP Status report	0	0

Achieved Score:	200	Final Decision:	Approved
Required Score:	200	Closing Date:	12.07.2019
Total degree of perform.:	100.0 %	PPAP presentation date:	12.07.2019

Remarks:

C012673 - Hot Bonding.
PPAP approval only for large series production (GS 1), plant 2 Schongau valid. Master PPAP approval incl. process documents see PSW approval GS 2 from 20190712, 12 sample parts and Reference Parts (cavity 1-12) will be archived at HANT. Additional process documents will be archived at HANT.

MAGNA

Name Buyer Harrack, Andrea

Name QS Jäger, Dieter

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach

Prozessänderung C012673

SUPPLIER CHANGE / DEVIATION REQUEST

Änderungs- / Bauabweichungsantrag

MAGNA GETRAG SRGA

Change / Deviation No. Änderungs- / Bauabweichungsnummer	PAA_W2_2017-002_Update	Issue Date: Ausgestellt am:	30.05.2018

Supplier and Product Information

SUPPLIER NAME & SITE CODE
HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Werk 2, 91000644

PART NAME AND PART NUMBER OF ASSEMBLY AND ITS COMPONENTS
Blocker Ring Coated 0558515102

AFFECTED GETRAG PRODUCTS or PROGRAMS:
DCT250

Change Type

Manufacturing Process Change? YES		Heat Treat Process affected? NO	Critical/Major Characteristics affected? NO
Product Design: Design Change requested by Supplier NO		Material Change? NO	Material Source Change? NO

DEVIATION Request to ship non-conforming parts to GETRAG	NO	Quantity
Site/location change: INDICATE TYPE OF SITE/LOCATION CHANGE		New Site: Name, Location, Code
SITE CHANGE OF TIER 1 OR OF GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIER	NO	
SITE CHANGE OF SHIP POINT	NO	
SITE CHANGE OF NON GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIERS	NO	
SUB-SUPPLIER or GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIER Change Request?	NO	

Description of intended Change / DEVIATION: (details see attachment)
Process change within hot bonding process: instead of 60 seconds hot bonding --> 30 seconds + additional tempering process.

PURPOSE of change:
Cost reduction
For details please view the attached presentation.

AFFECTED GETRAG PLANT(S)
Bari (Renault, Edison, Ford), China

Supplier: Complete the following Change Implementation Plan with direction/approval by SQD

Change Implementation Plan, applicable to all type of changes

Action Type		Responsible	YES / NO	Required Date	Comments/Approved by
Supplier Layout/Detail/Assy. Drawings			YES		
Component tolerance stack-up			YES		
Engineering/Material Specification			YES		
GETRAG Trial Run required			YES		
Supplier Prodcut Design FMEA			YES		
Supplier DV Test(s)			YES		
Supplier Software update (incl. interface)			YES		
Process Flow Chart			YES		
Supplier Process FMEA			YES		
Control Plan			YES		
Process Information/Operator Instructions			YES		
Process and/or Gauge Capability			YES		
Sub-Supplier Project Management			YES		
Tooling revisions/movement			YES		
Facility changes			YES		
PPAP Submission Level (directed by SQD)			LEVEL 3		
Functional Check at GETRAG Plant required			YES		

All items listed above must be reviewed and implementation of change approved by GETRAG SQD. (Default: YES / Level 3)

I affirm that the above and any attached information fully describe the proposed change and that changes will not have any negative impact on agreed piece price.

Supplier requested the described change (the „Change") Such request is approved by GETRAG based on the confirmation by Supplier (as confirmed by its signature here below) that the Change will have no negative impact on the future use of the (i) delivered Part of the Supplier and (a) Transmission/Product of GETRAG in which Supplier's Part is built in, including (without limitation) will not create any safety risk in relation to GETRAG s Product Supplier will (i) hold GETRAG harmless from any claims by third parties including GETRAG's customer and (ii) shall reimburse GETRAG all damages and internal and external costs incurred because of the Change, based on lump sums derived from average values Supplier's right to provide evidence that damages and/or costs have not occurred, or not in the requested amount remains unaffected

Name		Title	Phone	e-mail
Stefanie Köhler		Projekt Management	+49 8861 210 3016	stefanie.koehler@hoerbiger.co
Signature		Proposed date:		

MAGNA

GETRAG Approval – Final Purchasing Signature, including any attachments of qualifying conditions!
(Fill in handwriting "Approved" or "Rejected")

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach

Name:	Signature:	Date:
"Approved"		13. 06. 2019

(1) sender/vendor (2) vendor-no. 91000644I

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Martina Hörbiger Strasse 5
D-86956 Schongau

(3) recipient

(4) sender no. at shipping carrier

freight order

(5) loading point Ship. point Schongau plant 2

(6) date 22.08.2019 (7) relation-no.

(8) sending-/loading-ref.number 140100

(9) shipping carrier (10) carrier-no. 15214

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23

71634 Ludwigsburg

phone 07141/2451-0 fax

(11) recipient (12) cust.-no. 3205342

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

(13) Bordero-Ladeliste-Nr

(14) deliv.-/uploading point

14248

(15) sender comment for the shipping carrier

(16) incoming date (17) incoming time 00:00:00

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare-weight kg	(24) Gross-weight kg
80733509	2	TBA-501710		0550586400	173	1.119
80733510	2	TBA-501710		0550587400	173	1.094
80733511	2	TBA-501710		0550589400	173	1.119
80733512	1	TBA-501710		0550599400	86	653
80733593	1	EUROPALETTE		0558515102	103	308

(25) total: 0008 (26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 total: (27) 708 (28 4.293

(29) dangerous goods classific. (30) dangerous goods label

(31) prepayment of charges EXV

(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 69.317,76

(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR

(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachmts

(36) cust. order number 550003189305 (37) acont

(38) means of transp.

(39) truck code

(40) disp. type Truck (41)payroll key

(42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.

company stamp/signature

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.

date time signature

(44) the consignment contains

Euro-Flach_Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP)
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)

ship-to party

(02)vendor-no. (08)sending-/loading-ref.number

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007900 vom 22.08.2019

19-007900

Ludwigsburg, 22.08.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Str. 17
86956 Schongau

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien
Datum / Date: 27.08.2019
Zeit / Temps:

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: Schongau
Land / Pays: Deutschland
Datum / Date: 22.08.2019
Zeit / Temps:

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80733509	10	COLLI	Getriebeteile	4.951	
2	80733510					
3	80733511					
4	80733512					
5	80733593					
6	80733700					
7	80733751					
Summe: Total		10,00	COLLI		4.951,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in t
Kfz
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang

27 CMR 19-007900 empfangen am / Reception des marchandises le: Datum / Date

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
MAGNA PT S.p.A.
I-70026 MODUGNO
27 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH
D-86956 Schongau
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire